

出國報告（出國類別：國際會議）

第 12 屆台日韓細胞醫檢師學術研討會
(The 12th Korea, Japan, and Taiwan
Cytotechnology Joint meeting)

服務機關：臺中榮民總醫院 病理檢驗科

姓名職稱：柯怡安 契約醫事技術師（醫事檢驗師）

派赴國家/地區：韓國 首爾

出國期間：114 年 03 月 07 日至 114 年 03 月 09 日

報告日期：114 年 03 月 08 日

摘 要

第 12 屆台灣、日本及韓國細胞醫檢師學術研討會(The 12th Korea, Japan, and Taiwan Cytotechnology Joint meeting)，這會議一年舉辦一次，由台灣、韓國、日本三個國家輪流舉辦，今年是由韓國舉辦，參加者皆為細胞醫檢師，若有意願參加此會議的可以在公告消息後，向台灣臨床細胞學會投稿（個案分享需撰寫英文摘要），由學會的專家審核後，會有來自台日韓的細胞醫檢師學術研討會的邀請函，以及上台報告的時間和規範，報告者需全程英文，報告時間約莫 10 分鐘，5 分鐘是給現場或座長（moderator）提問。

關鍵字：台日韓的細胞醫檢師學術研討會、臨床個案

目 次

一、 目的.....	1
二、 過程.....	1
三、 心得.....	1
四、 建議事項.....	2
(至少四項，包括改進作法)	
(一)增加參加國際研討會的進修機會	
(二)給予更多補助，讓大家能積極參予類似研討會	
(三)提供更多機會，能代表台中榮總與外界的交流	
(四)若因為距離關係，也能提供線上的國際交流的選擇	
五、 附錄.....	3

一、 目的

這是我人生第一次參加國外的研討會，也代表著台灣及台中榮總病理檢驗部，本身對上台報告有點恐懼，全程報告都需要講英文，因為此次的機會，也可以讓我好好鍛鍊英文能力及上台報告的臺風；希望藉由這個國際會議可以和國外的學者互相切磋交流及學習，也是我參加這個台日韓細胞醫檢師學術研討會的目的。

二、 過程

（一）報名台日韓細胞醫檢師研討會：

原本覺得自己不太可能會去參加，況且這次舉辦地點是韓國不是台灣，更加不熟悉，但要謝謝我們醫院的楊啟順主任，鼓勵我們去參與這次的研討活動，提供我報告的案例，在準備時，全部都需用英文，這又是一個難題，必須把演講稿翻譯成英文，在一個單字一個單字的去練發音，看 kk 音標，或者 Google 的發音，還有輕重音要怎麼念，這一個過程其實非常辛苦，因為從報名成功，到上台演講有約三個月的準備時間，除了做 PPT 以外，還有研討會規定的時間，但這次日本報名人數眾多，所以縮短每個人的報告時間，上台演講約莫 10 分鐘，提問 5 分鐘。

（二）韓國梨花女子首爾醫院報告的經歷：

以為在台灣已經準備得非常熟悉，英文的發音也唸了好幾遍，但當到會場時，看到來自韓國及日本的細胞醫檢師，頓時緊張起來，當換我上台報告時，我是報甲狀腺的，其實報告事先已經有和我的座長打過招呼了，是一位日本籍的資深前輩，他說他不會問我問題，所以我就安心的報告了，但在台上那瞬間，看著底下的人，其實還是很緊張，唸得非常快，只希望能趕快順利下台，但有一位資深的日本人，他是專精在甲狀腺的方面，有跟我分享在這些案例中，可能還會在出現哪些症狀等等，在交流過程中，也讓我學習到非常多，這是一個非常棒的經驗，讓我大開眼界。

（三）報告順利結束的慶功宴：

舉辦方韓國安排在地燒烤，整間店幾乎都是參與這次台日韓的人，大家會說剛才報告時的一些糗事之類，坐在一起開心放鬆的吃飯，有一種鬆了一口氣的感覺，而且還能吃到在地美食，每個國家的文化都不太一樣，像日本人就開始喝酒聊天，桌上空的酒瓶很多，但可能是他們舒壓的方式，韓國是喝燒酒，但燒酒見仁見智，有些人就不太喜歡，台灣相對就比較保守，會小酌一下而已，然後在慶功宴上認識他們，大家都開心聊天分享，用簡單的英文作回答；首先要謝謝創立台日韓交流的創辦人柯建興學長，有他才有此次的交流，謝謝這個國際交流，往外踏出舒適圈，會發現這個世界很大，要學習還是很多，也很開心能認識在這領域的大家。

三、 心得

來自日本以及韓國的細胞醫檢師，也有相似的報告題目，可以從中學習到每個國家都是如何分析以及實驗方法得知的結果，在反觀我們的實驗室是如何做的，有問題也可即使

反應，是一個可以互相交流切磋的好機會，且可以發現報告者自信用著流利的英文報告，雖然略微聽懂，但英文能力還是非常不足，深深感覺到我還是必須多多學習英文，有朝一日，也可以像大家一樣有自信，但因為國家不一樣，也有發現講英文的輕重音還有一些應該捲舌的發音，大家音調都不一樣，我必須看著字幕才聽的懂，這也是各國語言不一樣的地方；從報告當中，也可以觀察來自各地方的細胞醫檢師，有些都是很資深的細胞醫檢師，在自己的領域上也有專攻的地方，就像是我報告的副甲狀腺，日本的有一位資深的細胞醫檢師，在甲狀腺上有特別的專精，她在結束報告後，也有和我探討我的報告內容，那他這邊有看過什麼案例和我分享，事後也有給我她的名片，我覺得在她身上也學習到很不錯的經驗以及有不一樣的看法，有稍微短暫的交流一下，也拓展了國際的視野。

透過這次的國外交流分享，不管是社交能力、語言能力、國際視野，都有意料之外的收穫，跳脫出舒適圈，完成了覺得自己都很佩服的事情，也就是全程講英文，每天都認真牢背，雖然表現也沒有特別好，但我也是非常努力的完成了，當然還要努力的地方還有很多，所以必須還要好好加油，也謝謝藉由這次的國外交流，讓我能拓轉國際視野，也明白人外有人，天外有天的道理，開拓了眼界，大家都是來自各地方的高手，能和大家一起分享交流，是我的榮幸，這不僅是學術的交流，還有能和大家認識，真的很開心，感謝這次的台日韓交流，讓我收穫滿滿，是非常棒以及難得的經驗，最後非常感謝台灣的學長姐們的照顧以及招待，在細胞醫檢師的路上，還是要請大家多多指教。

四、 建議事項

（至少四項，包括改進作法）

- （一） 增加參加國際研討會的進修機會
- （二） 給予更多補助，讓大家能積極參與類似研討會
- （三） 提供更多機會，能代表台中榮總與外界的交流
- （四） 若是國外研討會，希望也能提供線上的選擇以利的國際交流

五、附錄

